

ISTITUTO COMPRENSIVO DI ISTRANA (TREVISO)

Ai Genitori dell'ALUNNO/-A _____ classe _____

- scuola primaria
 scuola secondaria 1°.

Compiti per le vacanze: avviso.

Gentili Genitori,

il Preside e gli Insegnanti dell'Istituto Comprensivo Statale di Istrana Vi informano che sono stati assegnati dei compiti per casa da svolgere durante le vacanze estive, come è consuetudine della scuola italiana.

Lo scopo è:

- tenere gli studenti in esercizio
- recuperare o consolidare le proprie conoscenze (soprattutto se sono state segnalate difficoltà in alcune materie).

A Vostro figlio/-a:

- vengono richiesti dei compiti assegnati dai libri di scuola usati durante l'anno scolastico
 viene richiesto l'acquisto di un libro delle vacanze:

viene richiesta la lettura di n.° ____ libri di narrativa che si possono prendere a prestito dalla Biblioteca Comunale.

I compiti sono stati dettati sul diario scolastico e/o consegnati in fotocopia.

Nel caso in cui gli alunni si trattenessero all'estero per tutte le vacanze e prevedessero di rientrare a settembre, poco prima dell'inizio della scuola, raccomandiamo di leggere assiduamente sia in italiano, sia nella propria madrelingua, perché un buon lettore, di solito è anche un buono studente.

I Genitori sono invitati a controllare:

- che i loro figli si impegnino a svolgere i compiti
- che il lavoro assegnato sia completato al momento di rientrare a scuola per l'a.s. successivo.

Gli Insegnanti chiedono la collaborazione delle famiglie .

Per coloro che restano a Istrana durante le vacanze:

-informatevi presso il Comune (Ufficio scuola) sulle possibilità di iscrivere gli alunni ai centri estivi, durante i quali, degli educatori cureranno i momenti di attività ricreative e formative.

Con l'occasione si porgono cordiali saluti.

Il Preside e gli Insegnanti dell'Istituto Comprensivo di Istrana.

Segue la traduzione effettuata in lingua albanese dalla mediatrice culturale Dhurata Reci.

SHKOLLA 8-VJECARE E ISTRANES (TREVIZO)

Prinderve te NXENESIT/SES _____ te klases _____

shkolla fillore

shkolla 8-vjecare.

Detyrat qe duhet te beni gjate pushimeve: lajmerim.

Te nderuar prinder ,
drejtori dhe mesuesit e shkolles 8-vjecare shtetore ne Istrana ju njoftojne se jane caktuar detyra shtepie per te zhvilluar gjate pushimeve verore, dhe kjo eshte nje gje e zakonshme per shkollen ne itali.

Qellimi eshte :

te mbaje nxenesit ne kontakt me mesimet e bera

te marrin ose te forcojne njohurite e tyre (sidomos ne qofte se kane patur veshtiresi ne disa lende te cilat i jane vene ne dukje).

Femijes tuaj :

i kerkohet te beje detyrat te cilat jane marre nga librat qe ka perdorur gjate vitit shkollor

i kerkohet te bleje nje liber per te bere detyrat gjate pushimeve:

kerkohet qe te lexoje n. _____ libra tregimesh qe mund te merren me te drejte kthimi ne biblioteken e Komunes.

detyrat i jane diktuar ne diario e shkolles ose i jane dhene ne fotokopje.

Ne rast se nxenesit do te shkojne me pushime jashte italise per te gjithë periudhen e pushimeve e dote kthehen ne shtator, pak para se te filloje shkolla, ju rakomandojme te lexoni sa me shume si ne italisht , ashtu edhe ne gjuhen tuaj meme, sepse nje lexues i mire zakonisht eshte dhe nje nxenes i mire.

Prinderit duhet te kontrollojne:

- qe femijet e tyre te bejne detyrat

- qe detyrat e dhena per pushime ti kene perfunduar kur te filloje shkolla ne shtator.

Mesuesit kerkojne bashkepunimin e familjeve per te realizuar keto detyra.

Per ata qe do te qendrojne ne Istrana gjate pushimeve:

- shkoni e merrni informacion ne Komune (Ufficio scuola) mbi mundesite qe keni te regjistroni femijet ne qendrat verore, gjate te clave , edukatoret do te merren me aktivite te ndryshme kreative e formative.

Me kete rast ju pershendesim.

Drejtori dhe mesuesit e shkolles 8-vjecare ne Istrana.